

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

---

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
52-е заседание,  
состоявшееся в понедельник,  
17 марта 1997 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 52-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СЕНГВЕ (Зимбабве)

Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 141 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
УПРАВЛЕНИЯ СЛУЖБ ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (продолжение)

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И  
ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
(продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.5/51/SR.52  
9 October 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

ПУНКТ 141 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ УПРАВЛЕНИЯ СЛУЖБ ВНУТРЕННЕГО НАДЗОРА (продолжение) (А/50/945, А/50/1004, А/50/1005, А/51/432, А/51/530 и Corr.1, А/51/801, А/51/802, А/51/804 и А/51/810)

1. Г-н ПАШКЕ (заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора), внося на рассмотрение доклады, содержащиеся в документах А/51/801, 802, 804 и 810, говорит, что доклад Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах (А/51/801) был представлен во исполнение резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи. Оратор подчеркивает, что, хотя этот доклад был подготовлен Управлением служб внутреннего надзора, он является докладом Генерального секретаря. Кроме того, подготовка доклада была отложена в связи с необходимостью проведения консультаций с руководящими органами фондов и программ.

2. С самого начала Управление активно привлекает фонды и программы к работе по составлению документов на всех ее основных этапах. Сбор данных о существующих механизмах надзора осуществлялся непосредственно в соответствующих организационных структурах, причем полученные данные на ряде этапов согласовывались с ними. В январе 1996 года Генеральный секретарь направил проект доклада административным руководителям фондов и программ и призвал их провести надлежащие консультации со своими руководящими органами. Управление получило от всех административных руководителей ответы, в которых были изложены как их мнения, так и мнения соответствующих руководящих органов. Полученные данные в целом подтвердили правильность подхода и рекомендаций, изложенных в проекте доклада. Подробная информация о консультациях содержится в приложении IV к докладу.

3. В докладе отмечается, что в разных учреждениях деятельность, связанная с внутренним надзором, осуществляется с различной степенью эффективности и что в этой области имеется ряд недостатков. Серьезным недостатком является то, что в большинстве фондов и программ не созданы собственные подразделения по проведению расследований. В докладе содержится рекомендация относительно укрепления существующих органов и процедур надзора в учреждениях и приведения их в соответствие с требованиями резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи, а также относительно устранения учреждениями выявленных недостатков, что может быть достигнуто за счет создания органов надзора или обращения за помощью к Управлению, причем в этом случае будет необходимо разработать механизм финансирования затрат по выполнению дополнительного объема работы. В докладе рекомендуется триединый подход. Во-первых, во всех учреждениях необходимо установить эффективные горизонтальные связи между существующими органами внутреннего надзора, а также четко определить порядок их отчетности по вертикали перед административным руководством и сократить число промежуточных звеньев. Во-вторых, существующим органам внутреннего надзора, а также руководству фондов и программ следует уделять больше внимания непосредственному контролю за выполнением рекомендаций и их своевременному осуществлению. В-третьих, следует установить прямую подотчетность групп внутреннего контроля перед соответствующими руководящими органами в лице административных руководителей. В докладе также отмечается, что Управление в рамках своего ежегодного доклада должно представлять Генеральной Ассамблее информацию о положении дел в области надзора в оперативных фондах и программах.

4. Этот подход в основном соответствует концепции, изложенной в резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи; никаких новых элементов в доклад включено не было, а некоторые элементы, которые не представлялись необходимыми в контексте фондов и программ, были исключены. Конечная цель состояла в создании единого механизма надзора в масштабах всей

Организации Объединенных Наций; оратор считает, что применение такого подхода в случае его одобрения Генеральной Ассамблеей, позволит заверить государства-члены в том, что предоставляемые ими ресурсы на цели финансирования фондов и программ используются эффективно, а конечные результаты осуществляемой деятельности достигаются в условиях максимальной экономии ресурсов. Укрепление механизма внутреннего надзора также помогло бы руководящим органам повысить эффективность выполнения функции внутреннего надзора.

5. Обзор практики предоставления внешних подрядов в Организации Объединенных Наций (A/51/804, приложение) был проведен по просьбе Генеральной Ассамблеи, изложенной в резолюции 50/214. Обзор охватывает оперативную деятельность Центральных учреждений и отделений на местах, а также отдельных миссий по поддержанию мира; Управление провело непосредственную ревизию более 25 контрактов и соглашений стоимостью свыше 100 млн. долл. США. Управление считает, что внешний подряд при его надлежащей организации может быть жизнеспособным средством обеспечения эффективности, результативности и сокращения затрат, причем его внедрение, помимо прочего, позволяет Организации Объединенных Наций привлекать недостающих ей специалистов; практика внешнего подряда также дает возможность руководителям программ сосредоточивать внимание на основных видах деятельности и обеспечивать более эффективное выполнение основных функций организаций. Наиболее важные выводы и рекомендации отдельно представлены в резюме, помещенном в начале доклада: Организации необходимо разработать единые руководящие принципы эффективного управления практикой внешнего подряда; немногие руководители программ могут оценить степень достижения целей; успешное применение внешнего подряда в сфере услуг во многом зависит от эффективного управления процессом закупок; в результате ревизии выявлен ряд случаев несоблюдения установленных процедур закупок; была принята рекомендация создать в структуре Департамента по вопросам администрации и управления должность координатора, который осуществлял бы надзор за практикой внешнего подряда. Управление сделало вывод о том, что внешний подряд является одной из возможных стратегий достижения эффективности и результативности и Организации следует уделить серьезное внимание вопросу о расширении практики внешнего подряда, когда это оправдано анализом затрат и результатов. Однако, даже если эти рекомендации будут выполнены, убедиться в успешном внедрении практики внешнего подряда можно будет только с помощью тщательного контроля и оценки этой практики.

6. Ревизия работы предприятий общественного питания в Центральных учреждениях (A/51/802, приложение) была проведена по просьбе Генеральной Ассамблеи, изложенной в резолюции 50/214. Управление рассмотрело договор с подрядчиком и систему контроля за его деятельностью со стороны Организации Объединенных Наций; было установлено, что цель достижения самоокупаемости, поставленная в резолюции 39/67 Генеральной Ассамблеи, не была достигнута, поскольку Организация Объединенных Наций продолжает нести значительные расходы, в частности связанные с предоставлением и эксплуатацией помещений; Управление, однако, не смогло установить размеры таких издержек из-за отсутствия необходимых данных. За период 1986-1996 годов подрядчик при ограниченных капитальных затратах получил прибыль в размере свыше 12 млн. долл. США, в то время как Организация Объединенных Наций продолжала субсидировать работу предприятий общественного питания. Управление считает, что Организация Объединенных Наций могла бы получить справедливую долю этой прибыли или обеспечить возмещение понесенных ею затрат, если бы соответствующие положения были включены в контракт. Кроме того, в результате сопоставительного обзора работы предприятий общественного питания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и Центре международной торговли были выявлены различные подходы и почти полное отсутствие координации их деятельности.

7. Управление в этой связи рекомендует четко определить цели в области управления работой предприятий общественного питания в Организации Объединенных Наций; установить размеры

расходов, которые Организация Объединенных Наций несет в связи с предоставлением помещений и оборудования для предприятий общественного питания; и заключить разумное и справедливое соглашение об участии в прибылях между Организацией Объединенных Наций и подрядчиком в целях возмещения подрядчиком таких расходов. Управление также рекомендует включить в контракт, помимо положения об индексе потребительских цен, положение о гарантируемых показателях качества. Управление с удовлетворением отмечает, что его рекомендации нашли отражение в объявлении о принятии предложений и будут учтены при разработке нового контракта на организацию общественного питания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

8. В докладе об обзоре деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и административной практики ее секретариата, включая Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби (А/51/810, приложение), поднимается целый ряд различных вопросов, касающихся управления программами и административной практики в ЮНЕП, и освещаются основные трудности в деятельности недавно созданного Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби (ЮНОН). Основные заключения представлены в резюме в начале доклада, а более подробные выводы содержатся в соответствующих разделах глав II–VII доклада. Представляется, что основная проблема ЮНЕП заключается в отсутствии ясности в вопросе о роли этой организации и ее программ, а также в отношении ее организационной структуры, системы управления и административной практики. Такое положение привело к сокращению масштабов программ и негативно отразилось на моральном духе персонала. Отсутствие ясности по поводу выполняемых функций негативно сказывается на всей ее оперативной деятельности в целом; согласно содержащимся в докладе выводам, секретариат ЮНЕП работает в условиях, которые не способствуют обеспечению эффективности и результативности, причем внутренние механизмы надзора, административного управления и коллективного руководства в ЮНЕП работают неудовлетворительно.

9. По итогам обзора работы ЮНОН был сделан вывод о том, что ЮНОН не обладает необходимым потенциалом для выполнения своих функций учреждения, обеспечивающего административное обслуживание организаций системы Организации Объединенных Наций в Найроби. Департаменту по вопросам администрации и управления, соответственно, следует незамедлительно уделить внимание этому вопросу.

10. Для осуществления рекомендаций, представленных в главе VII доклада, потребуются особые усилия, сотрудничество и объективный самоанализ как со стороны персонала, так и со стороны администрации.

11. Г-н ФАРИД (Саудовская Аравия) говорит, что одна из важнейших целей финансового управления заключается в обеспечении сохранности и эффективном использовании наличных средств. Всеобъемлющая система внутреннего контроля, распространяющегося на наличные средства, капитальные активы, товарно-материальные запасы, задолженность и счета дебиторов, имеет исключительно важное значение для предупреждения ошибок и мошенничества. Его делегация приветствует разработанные Управлением служб внутреннего контроля стандарты в отношении внутреннего контроля, которые, в первую очередь, призваны способствовать выявлению мошенничества и просчетов в управлении в Организации Объединенных Наций. Оратор предлагает включить в руководство ряд общих руководящих принципов, касающихся внутреннего контроля за движением наличности: все поступления наличных средств, полученные по почте до передачи кассиру, должны проходить регистрацию; вся выручка в полной сохранности должна ежедневно сдаваться на хранение; приходная и расходная кассы должны вестись отдельно; кассовые операции и бухгалтерский учет также должны вестись совершенно отдельно друг от друга.

12. Его делегация согласна с мнением Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно того, что из-за неэффективного управления снабжением Организация Объединенных Наций и ее фонды и программы не располагают информацией о товарно-материальных запасах. Управление служб внутреннего надзора должно обеспечить ведение надлежащего товарно-материального учета и учета оборудования с отражением характеристик оборудования, сведений о дате приобретения, организации-покупателе и сроке службы по оценке, данных о текущей стоимости оборудования, информации о результатах оценки, ориентировочной ликвидационной стоимости и данных о затратах на ремонт.

13. Его делегация приветствует усилия по разработке комплексной системы управленческой информации (ИМИС) и общей системы в качестве средств повышения эффективности системы внутреннего надзора и ревизионной деятельности Управления служб внутреннего надзора. Она также приветствует доклад Управления о проверке системы закупок, проведенной Службой контрактов и поставок Департамента по поддержке развития и управленческому обслуживанию, о работе предприятий общественного питания в Центральных учреждениях и об обзоре административной структуры гражданского компонента сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Его делегация выражает надежду, что Управление продолжит свою работу и подготовит дополнительные доклады о подразделениях Организации Объединенных Наций, занимающихся деятельностью, являющейся источником поступлений, и особенно о тех из них, которые понесли значительные убытки.

14. Г-н РИПАШ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация приветствует недавнюю серию докладов Управления служб внутреннего надзора. В целом эти доклады показывают, что Управление выполняет возложенную на него важную функцию надзора и представляет Генеральной Ассамблее беспристрастную и объективную информацию о санкционированных программах и мероприятиях. Его делегация по-прежнему поддерживает мандат Управления в отношении проведения ревизий, инспекций и расследований, касающихся деятельности Организации Объединенных Наций, независимо от их результатов, и готова играть активную роль в плане обеспечения осуществления рекомендаций Управления и предоставления Управлению необходимых ресурсов для выполнения его мандата в полном объеме.

15. Доклад об укреплении механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах (A/51/801) может служить надежной основой для укрепления механизмов внутреннего надзора и уточнения договоренностей относительно достижения этой цели; его делегация поддерживает все рекомендации, содержащиеся в этом докладе, и выражает надежду, что они будут выполнены соответствующими организациями.

16. Доклад о ревизии работы предприятий общественного питания в Центральных учреждениях (A/51/802, приложение) показывает, что в управлении работой предприятий общественного питания имеются весьма серьезные недостатки; его делегация выражает особенно сильную озабоченность по поводу выводов, касающихся контракта с предприятиями общественного питания, и хотела бы узнать, почему Секретариат не включил в контракт оговорку об участии в прибыли, а также чем объясняется применение различных подходов к управлению субсидируемыми предприятиями общественного питания в Женеве и Нью-Йорке и что делается для установления общей суммы расходов на организацию общественного питания в Центральных учреждениях.

17. В докладе об обзоре практики предоставления внешних подрядов в Организации Объединенных Наций (A/51/804, приложение) Управление сделало вывод о том, что Организация не способна использовать потенциальные выгоды от применения практики внешнего подряда. Его делегация выражает особенно сильную озабоченность по поводу того, что в ряде областей не соблюдаются установленные правила в отношении закупок; Организация Объединенных Наций

сможет эффективно управлять контрактами внешнего подряда только тогда, когда таким нарушениям будет положен конец.

18. В докладе об обзоре деятельности ЮНЕП и административной практики ее секретариата, включая ЮНОН, дана характеристика программы, которой не удастся прояснить свою миссию и решить проблему сокращения объема ресурсов. Его делегация испытывает особенно серьезную озабоченность по поводу выводов, касающихся привлечения чрезмерного числа консультантов и создания неэффективного секретариата с неоправданно раздутой структурой верхнего звена.

**ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**  
(продолжение) (A/49/98 и Corr.1 и Add.1 и 2, A/49/418, A/49/471 и Corr.1, A/49/633, A/50/16, A/51/124-E/1996/44, A/51/674 и A/51/686 и Add.1 и 2)

19. Г-н ЮССУФ (Объединенная Республика Танзания), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в соответствии с положениями резолюции 51/221 Генеральной Ассамблеи необходимо повышать роль межправительственного механизма в рассмотрении мер, направленных на повышение эффективности. В этой связи Генеральному секретарю следует представить свои предложения относительно повышения эффективности Секретариата в областях, имеющих последствия для бюджета по программам и других мандатов Генеральной Ассамблеи. Генеральному секретарю также следует представить на рассмотрение возобновленной пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи свои мнения о роли Управления служб внутреннего надзора и Управления по планированию программ, бюджету и счетам в повышении эффективности Секретариата. Необходимо установить постоянный диалог между Секретариатом и государствами-членами о мерах, способствующих повышению эффективности. На текущей сессии Пятого комитета следует представить обновленную информацию о существующих в Секретариате организационных структурах или механизмах, призванных обеспечить повышение эффективности его функционирования в целях оценки усилий, предпринимаемых для устранения параллелизма и дублирования. Принимая меры, направленные на повышение эффективности работы Секретариата, Генеральный секретарь должен уважать прерогативы Генеральной Ассамблеи.

20. Любая принимаемая резолюция должна включать всеобъемлющие предложения, направленные на укрепление всех механизмов надзора в соответствии с решением 47/454 Генеральной Ассамблеи и последующими решениями и резолюциями, в частности резолюцией 48/218 В. Принимаемая резолюция должна содержать положения об укреплении Комитета по программе и координации (КПК) в качестве неотъемлемой части процесса составления бюджета, общая концепция которого была изложена в резолюции 41/213. КПК должен по-прежнему оставаться главным межправительственным органом в вопросах планирования, составления программ и координации, как это было подтверждено в резолюции 51/219 Генеральной Ассамблеи. Группа 77 и Китай представят подробные предложения по этому вопросу в ходе неофициальных переговоров. Для обеспечения регулярного контроля за актуальностью, эффективностью, результативностью и плодотворностью деятельности Организации с учетом поставленных перед ней целей следует укреплять функцию оценки КПК. Необходимо также укреплять функцию КПК, связанную с осуществлением координации, в частности, в отношении общесистемных планов действий в контексте среднесрочного плана на период 1998-2001 годов. КПК следует продолжить свою практику углубленного рассмотрения доклада Административного комитета по координации (АКК), который не представляется на рассмотрение Экономическому и Социальному Совету. Доклад АКК должен быть в большей степени посвящен вопросам существа, он должен иметь более практическую направленность и должен содержать более подробную информацию о деятельности вспомогательных органов АКК. Поэтому КПК также следует обеспечить контроль за осуществлением решений, которые принимаются на этапе координации Экономического и Социального Совета.

21. Состав Комиссии ревизоров должен более точно отражать состав Генеральной Ассамблеи, и в нем должны быть представлены различные системы учета. Следует повысить роль Комиссии в расследовании случаев мошенничества и просчетов в управлении.

22. Группа 77 и Китай поддерживают комментарии Объединенной инспекционной группы (ОИГ), представленные в документе A/51/674, и настоятельно призывает принять конкретные меры. В частности, необходимо безотлагательно принять меры в целях обеспечения оперативной и финансовой самостоятельности ОИГ, а Генеральному секретарю следует представить Пятому комитету доклад по этому вопросу на нынешнем этапе возобновленной сессии в соответствии с мандатом, изложенным в пункте 65 раздела III резолюции 50/214 Генеральной Ассамблеи. В ходе неофициальных консультаций Группа 77 и Китай представят более подробные предложения по этому вопросу.

23. Самостоятельные и различные функции механизмов внешнего и внутреннего надзора, на которые обращается внимание в резолюциях 48/218 А и В и 50/233, должны быть четко отражены в резолюции, которая будет принята Комитетом. Предстоит еще немало сделать для обеспечения взаимодополняемости этих механизмов.

24. Г-жа СИЛОТ (Куба) говорит, что процедура составления бюджета, в общем виде представленная в резолюции 41/213 Ассамблеи, преследовала цель обеспечения финансовой стабильности Организации. Достичь эту цель, однако, исключительно трудно в связи с тем, что главный донор, несмотря на принятые им обязательства в отношении соблюдения трех последних пунктов преамбулы этой резолюции, прибегает к тактике финансового шантажа. Отсутствие докладов об осуществлении этой резолюции также подрывает усилия, которые предпринимаются в целях повышения действенности Организации в решении политических, экономических и социальных вопросов, как это предусмотрено в пятом пункте преамбулы этой резолюции. Ее делегация хотела бы знать, представляет ли рассмотрение вопросов, переданных Пятому комитету Рабочей группой высокого уровня по укреплению Организации Объединенных Наций, надлежащую и эффективную процедуру использования ресурсов конференционного обслуживания, в частности с учетом необходимости предотвращения дублирования. Обратив внимание на опасность того, что Рабочая группа высокого уровня может принимать решения, фактически противоречащие решениям Генеральной Ассамблеи, оратор предлагает Пятому комитету рассмотреть в течение возобновленной пятидесят первой сессии все административно-бюджетные вопросы, которые в настоящее время находятся на рассмотрении Рабочей группы высокого уровня, включая вопрос об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и управления людскими ресурсами.

25. В связи с обеспокоенностью по поводу создания Совета по вопросам эффективности его решений, которая была выражена многими государствами-членами, были приняты четвертый, пятый и шестой пункты преамбулы и пункты 16, 17 и 18 резолюции 51/221 В Генеральной Ассамблеи. На пресс-конференции, состоявшейся 13 февраля 1997 года после принятия этой резолюции, Генеральный секретарь объявил комплекс мер, предусматривающих замену Совета по вопросам эффективности другим механизмом. Ее делегация просит Секретариат представить информацию о нынешнем статусе Совета по вопросам эффективности, принимаемых в настоящее время мерах, включая пересмотр размеров ассигнований в контексте бюджета на двухгодичный период 1996-1997 годов, и мандатах руководящих органов, утвержденных, в частности, при рассмотрении вопроса о плане конференций; мерах, имеющих негативные последствия для государств-членов, включая, в частности, последствия сокращения объема документации с точки зрения обслуживания государств-членов; планах Секретариата в отношении привлечения Управления служб внутреннего надзора и Управления по планированию программ, бюджету и счетам к деятельности, связанной с проведением административных реформ и обеспечением надлежащего объема и эффективности осуществления программ; методах внедрения новой системы учета и

распределения ответственности при проведении текущих проверок в целях повышения эффективности; принятых мерах по обеспечению большей транспарентности деятельности Секретариата, осуществляемой в целях повышения эффективности; и степени учета решений Генеральной Ассамблеи, принятых на основании содержащегося в резолюции 41/213 доклада Группы межправительственных экспертов высокого уровня, включая вопрос о принятии каких-либо мер, противоречащих этим решениям, в деятельности Секретариата. Ее делегация просит Секретариат подготовить документ зала заседаний, в котором были бы кратко подытожены все основные принимаемые меры, их последствия для бюджета и их возможные последствия для каких-либо решений Генеральной Ассамблеи. Процесс реформ во всей его совокупности должен быть полностью транспарентным и должен способствовать установлению более активного диалога между Секретариатом и государствами-членами в рамках их прерогатив и сфер ответственности, согласно положениям соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи.

26. На текущей сессии следует обратить особое внимание на укрепление механизмов внешнего надзора в соответствии с решением 47/454 Генеральной Ассамблеи и рядом резолюций, включая резолюцию 48/218 В. Следует уделять приоритетное внимание повышению роли, совершенствованию методов работы и повышению эффективности функционирования механизмов внешнего надзора и обеспечению им необходимых для этого людских и финансовых ресурсов. В рамках общего обзора механизмов внешнего надзора Комитет должен рассматривать КПК как основной межправительственный орган в вопросах составления программ, планирования и координации и возлагать на него большую ответственность в отношении рассмотрения и корректировки среднесрочного плана, в частности с учетом его нового формата. Ее делегация выражает надежду, что в будущем будут представлены конкретные рекомендации о повышении роли КПК в отношении осуществления общесистемной оценки и координации. Следует также тщательно рассмотреть вопрос об эффективности методов работы и механизма принятия решений КПК. Многие из недостатков в работе КПК непосредственно обусловлены позициями некоторых государств-членов и отсутствием у них политической воли.

27. Членский состав Комиссии ревизоров следует расширять за счет включения в него представителей всех региональных групп и различных систем учета. Необходимо предоставить Комиссии дополнительные финансовые ресурсы в целях расширения масштабов ее ревизионной деятельности. Следует повышать роль Комиссии в деятельности Управления служб внутреннего надзора. Комиссия должна осуществлять надзор за деятельностью Управления, в частности при поступлении информации о просчетах в управлении и случаях мошенничества.

28. Генеральная Ассамблея должна принять конкретные решения относительно состава Объединенной инспекционной группы и отбора кандидатур инспекторов; финансовой и оперативной самостоятельности Группы; и укрепления ее секретариата в свете пункта 65 раздела III резолюции 50/214.

29. Г-н РИВА (Аргентина) заявляет о поддержке заявления, сделанного от имени Группы 77 и Китая. Рассмотрение доклада Объединенной инспекционной группы об общих службах в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций (A/51/686, приложение) в Комитете имеет особо важное значение в период финансовых трудностей. Его делегация положительно оценивает независимое заключение Объединенной инспекционной группы, которое является ценным инструментом совершенствования системы управления и методов работы в Организации Объединенных Наций. Несмотря на желательность сокращения издержек за счет обеспечения эффективной координации и предотвращения дублирования, создание общих служб и помещений, в частности в силу таких причин, как бюрократические трудности, может на практике оказаться трудно разрешимой задачей.



30. Его делегация выражает согласие с инспекторами в отношении того, что для объединения прямо не оговоренных в Уставе или неосновных подразделений в Центральном учреждении, судя по всему, не существует препятствий; его делегация также не возражает и против предлагаемого в докладе поэтапного объединения таких подразделений. Естественно, что любые изменения должны осуществляться с учетом экономической эффективности каждой из служб и оценки ее конкурентоспособности по сравнению с внешними поставщиками. Ассамблее следует учесть вопрос о персонале категории общего обслуживания в осуществляемой в настоящее время программе институциональных реформ и принять меры к тому, чтобы общие службы стали неотъемлемой частью новой культуры управления в Секретариате. Поскольку общие службы в Центральном учреждении должны обеспечить более последовательную и эффективную поддержку основной деятельности Организации, рекомендации ОИГ по вопросам управления процессом разработки политики, плана осуществления и повышения общесистемной роли общих служб являются своевременными. Эти рекомендации следует рассматривать с учетом специфики достоинств и недостатков каждой службы и уровня приоритетности, предоставляемых ею услуг.

31. Г-н МАРРЕРО (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его делегация с большим интересом выслушала заявления Группы 77 и Китая и представителя Кубы. Ряд высказанных ими мыслей по поводу укрепления механизмов надзора Организации заслуживают серьезного рассмотрения, и его делегация готова участвовать в конструктивном обсуждении этих предложений. На заседании Комитета, состоявшемся на предыдущей неделе, его делегация внесла предложение о дальнейшем укреплении Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и в частности по вопросу о его составе. Это предложение следует рассматривать в контексте обсуждений, предложенных Группой 77. Соответственно, он надеется, что такое неофициальное обсуждение будет организовано в самое ближайшее время.

Заседание закрывается в 16 ч. 20 м.